

# 2016 月 5 月平和テラス ニュースレター

## 平和テラスでの出来事

- **White Crane's Wellness Center** が再び平和テラスを訪問し、前立腺がんに関するワークショップと無料検査のサービスを提供して下さいます。5月10日(火)2時からアクティビティールームで行います。特に男性の参加を推奨しますが、女性も前立腺がんについての知識を深めるためにご参加下さい。
- 日本定住者会との提携により、経験豊富な講師、井上裕子ダーシー先生の指導のもと、月に一回平和テラスで生け花クラスを開講しています。5月の生け花クラスは5月18日(水)です。費用は花代込みで15ドル。16日(月)までに麻衣子のオフィスで支払いと申込みを済ませて下さい。尚、夏の期間(6月~8月)は生け花クラスがお休みとなります。夏休み前のこの機会をお見逃しなく。
- **The Vietnamese Association of Illinois** が、B型肝炎についてのワークショップを5月17日(火)2時からアクティビティールームにて提供して下さいます。アジア人がB型肝炎を発病する可能性は特に高いと言われますが、その事実は認知されていません。B型肝炎について学ぶよい機会ですので、どうぞお見逃しなく！
- アーティストを募集します！今年も平和テラスでアート・クラフトショーを行います。絵画、スケッチ、縫い物、編み物、紙のクラフトなどあなたの表現力を用いて作ったものなら何でも出展して下さい。5月20日までにジェシカか麻衣子まで作品を持参して下さい。尚、5月24日(火)3時より平和テラスアートショーを祝し、ダイニングルームにてオープニングパーティーを行います。居住者による数々のアート作品をぜひ見に来て下さい。
- ローレンス通り向かいでご近所の Missio Dei シカゴ教会がまた5月にも居住者向けお誕生日会及びビンゴパーティーを5月28日(土)に開いて下さいます。居住者全員の参加を歓迎しますが、特に5月に誕生日の方々の参加をお勧めします。
- カレンダーにご記入ください！6月11日(土)に行われる Japan Festival 2016 (チラシは掲示板でご覧ください) への特別な遠出を予定しています。参加費無料。平和テラスの理事長のご厚意でアーリントンハイツの開催場所への送迎バスを提供して下さいます。ただし、参加可能人数は先着18名に限らせて頂きますので、参加ご希望の方は5月13日までに麻衣子のオフィス隣で申込みを済ませて下さい。
- カレンダーにご記入ください！以前にも平和テラスを訪問して下さった、日本人の篠笛奏者、初谷(はつがい)氏が6月14日訪問予定です。詳細は改めてお知らせします。

## 感謝

- 以下の奉仕者および寄付者に心から感謝を申し上げます。皆様からの寄付金は、ダイニングルームの無料コーヒー/緑茶サービスの、また全ての居住者の利益と余暇活動のために感謝を持って使用させて頂きます。奉仕者の貴重な奉仕時間や現物寄付は、居住者の心身および精神の健康促進のバロメーターにもなります。

## 寄付/奉仕された方々 (3/26 - 4/22) :

Hisako Kometani	Bob Ide	Donna Ogura	May Nakano
Atsuko Tamura	Jean Inouye	Renee Murakami	Wen Bin Zhang
Lillian Morimoto	Yu Zin Chun		

## 知っ得情報

シカゴ市図書館 Bezazian 分館のサイバーナビゲーターであられるアレンカさんが先月平和テラスで初歩のコンピューター講座を開いて下さいました。多くの居住者の皆さんがインターネット、eメール、又はスマートフォンの使い方について興味を持っておられることが分かりました。アレンカさんは図書館分館でマンツーマンの指導を無料で提供しておられます。個人セッションの予約をしたい方は電話：312-744-0019 か、eメール：

[cnlincolnbelmont@gmail.com](mailto:cnlincolnbelmont@gmail.com) までお問合せ下さい。

アレンカさんの勤務時間は 月曜日 12時～6時  
火曜日 12時～5時  
金曜日 9時～2時  
土曜日 10時～2時

以下のウェブサイトにて初歩のコンピュータトレーニングを試してみましよう：

- <https://chipublib.digitallearn.org/>  
Digital Learn:シカゴ市図書館が作成したプログラムで「コンピューターとは?」「インターネットでの検索の仕方」、「ウェブサイト利用の仕方」、「初歩のフェイスブック利用法」、「スカイプの利用法」やその他をビデオで紹介。
- <https://www.typing.com/>  
楽しくタイピングの練習をすることができます。
- <http://pbclibrary.org/mousing/>  
このページではマウスの使い方を学ぶことができます。順番に従いながら学ぶ多くの練習プログラムが盛りだくさんです。

## Language Lesson

Let's go out to the garden and enjoy the warm sun and fresh air!

### Japanese

庭へ出て、温かいおひさまと新鮮な空気を楽しみましよう！

Niwa-e de-te, atata kai ohisama to shin-sen-na kuuki wo tanoshimi masho

### Korean

정원에 나가 따뜻한 빛과 신선한 공기를 즐겨요

jeong-won-e ga seo ttat teus han bitgwa sinseonhan gong-gileul jeul gyeo

### Chinese

\*\*\*\*\*

平和テラスオフィスの時間：月曜日から金曜日午前9時から午後5時まで  
電話：773-989-7333

#### サービスコーディネーター

矢内 麻衣子 : 月曜日から金曜日午前8時半から午後4時半まで  
773-989-5906

ジェシカ ムーン : 月曜日から金曜日午前9時から午後5時まで  
773-989-5672

ソレックウェルネスセンター：773-271-0144

看護師Jenny Kim: 月・水・木・金曜日午前7時半から午後4時まで

医師Dr. Suesakul: できれば看護師を通して予約を取って下さい。

医師Dr. Chi (足の医者) : 毎月終わりの金曜日 午前8時から午前11時まで